

# Mejora de la calidad del agua en el valle del Río Tijuana

## Proyecto #9: Tratar las aguas residuales del Colector Internacional en el SBWRP

### Visión general

Este proyecto incluye mejoras para transportar las aguas residuales no tratadas originadas en México a la Planta de Recuperación de Agua de South Bay (SBWRP, sus iniciales en inglés) para su tratamiento. El proyecto también reduce la cantidad de aguas residuales no tratadas enviadas a la actual Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de San Antonio de los Buenos (SABTP) en México. Este proyecto:

- Utilizará el SBWRP para tratar 15 MGD<sup>1</sup> de aguas residuales de México y reduce los flujos al SABTP.
- Resultará en una implementación más rápida y menos construcción.
- Incluirá una nueva instalación de procesamiento de sólidos in situ incluida en los costos estimados.

### Proyecto a simple vista

Ubicación de operaciones	Estados Unidos
Puntos de entrada considerados	Arroyo SAB
Contaminante(s) objetivo(s)	Aguas residuales no tratadas

### ¿Este proyecto mejorará las condiciones de la salud pública y la calidad del agua costera?

Este proyecto reducirá el impacto en la costa estadounidense mediante la captura y tratamiento de aguas residuales de Tijuana, que de otro modo serían descargadas al océano Pacífico sin el tratamiento adecuado en SABTP. Se espera que este proyecto mejore las oportunidades recreativas.

### ¿Este proyecto mejora las condiciones de trabajo para las actividades gubernamentales?

Se espera que este proyecto reduzca los riesgos para la salud del personal de la Marina que entrena a lo largo de la playa cerca de la Base naval de EE. UU. en San Diego, California. El proyecto reducirá los flujos transfronterizos contaminados cerca de la infraestructura fronteriza donde el río Tijuana cruza hacia EE. UU. y Drenaje Stewart. Sin embargo, no resolverá el impacto existente en las operaciones y fuerza laboral de la Patrulla Fronteriza de EE. UU.

#### COSTOS ESTIMADOS

Capital	\$105M
O&M <sup>2</sup> Anuales	\$18M
Ciclo de vida de 40 años	\$759M

#### IMPACTO TRANSFRONTERIZO EN EL RÍO TIJUANA<sup>3</sup> (Beneficio anual)

Reducción de días con flujo	—
Reducción del caudal	—
Reducción de aguas residuales	—

#### IMPACTO EN ARROYO SAB (Beneficio anual)

Reducción del caudal	26%
Reducción de aguas residuales <sup>4</sup>	50%

#### IMPACTO EN EL CIERRE DE PLAYAS (Beneficio anual)

Reducción del cierre <sup>5</sup>	32%
-----------------------------------	-----

#### NOTAS AL PIE DE PÁGINA

<sup>1</sup> MGD: millones de galones por día

<sup>2</sup> O&M: Operaciones y mantenimiento

<sup>3</sup> No se prevé impacto al río Tijuana

<sup>4</sup> El cálculo de reducción de aguas residuales se basa en la reducción del DBO (demanda bioquímica de oxígeno), un sustituto estándar de las aguas residuales

<sup>5</sup> Los cálculos de reducción del cierre de playas se basan en los modelos de la Institución Scripps de Oceanografía

# Proyecto 9: Tratar las aguas residuales del Colector Internacional en el SBWRP

